

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
				மீ.	மீ.	ச.மீ.	
	திரு/திருமதி :						
5.	வி.ஐ.பி. நகர் (அரும்பார்த்தபுரம் அருகில்).	சிமோன் உபகாரசாமி, க/பெ. மரியசுசைநாதன்; கமாலுதின், த/பெ. அப்துல்ரகிமான்; ஹஜ்ரன் பீவி த/பெ. கமாலுதின்	127/1A/1A/1A/ 2/3	187.50	6.80	1275.00	வடக்கு-தெற்கு
6.		சுசை முதலியார் (எ) மரியசுசை முதலியார், த/பெ. கீதேரி சவரியப்ப முதலியார்	98/1A	81.00	6.40	518.40	கிழக்கு-மேற்கு
7.		அரசு புறம்போக்கு	127/2	4.20	6.80	28.56	வடக்கு-தெற்கு

ஐவகர் நகர், 2013 டிசம்பர் மீ 19 உ.

ஆணையர்.

### புதுச்சேரி அரசு திட்டம் மற்றும் ஆராய்ச்சித் துறை

#### ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

காரைக்கால், திட்டம் மற்றும் ஆராய்ச்சித் துறை அலுவலகத்தில் 31-10-2013 முடிய உள்ள தமிழ் மற்றும் ஆங்கில தினசரி மற்றும் மாத இதழ்கள் அனைத்தும் ஏலத்தில் எடுத்துக்கொள்வதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. ஒப்பந்தப்புள்ளிகளை கீழ்க்கண்டவாறு கிலோ ஒன்றின் விலையைத் தனித்தனியே குறிப்பிடவேண்டும்.

ஒரு  
கிலோவிற்கான  
விலை

- |   |       |
|---|-------|
| (1) தமிழ் தினசரிகள்                         | . . ₹ |
| (2) ஆங்கில தினசரிகள்                        | . . ₹ |
| (3) தமிழ் மற்றும் ஆங்கில<br>மாத/வார இதழ்கள் | . . ₹ |

3. ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் முத்திரையிடப்பட்டு “பழைய செய்தித்தாள்களை ஏலத்தில் எடுத்துக்கொள்வதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளிகள்” என உறையின்மேல் குறிப்பிட்டு எதிர்வரும் 3-1-2014 பிற்பகல் 3.00 மணிக்குள் கீழே கையொப்பமிட்ட அலுவலருக்கு வந்து சேர வேண்டும். ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அன்றைய தினமே மாலை 3.30 மணிக்கு வந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

4. ஒப்பந்தத்தில் பங்குபெறும் ஒப்பந்ததாரர்கள் ₹ 100 (ரூபாய் நூறு மட்டும்) முன்வைப்புத்தொகையாக செலுத்த வேண்டும்.

5. வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் தொகை ஒப்பந்தம் முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும்.

6. மேலே குறிப்பிட்ட காலம், தேதிக்குப்பின் வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

7. யாதொரு காரணமும் கூறாமல் ஏதேனும் ஒரு அல்லது அனைத்து ஒப்பந்தப்புள்ளிகளையும் நிராகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டவருக்கு முழு உரிமையுண்டு.

8. ஒப்பந்தம் முடிந்தவுடன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர்கள் ஏலம் எடுத்த முழுத்தொகையையும் செலுத்தி, அவரது சொந்தப் பொறுப்பில் அல்லது செலவில் 24 மணி நேரத்திற்குள், மேற்குறிப்பிட்ட கட்டடத்திலிருந்து, தொகை செலுத்தப்பட்டதற்குண்டான அனைத்து செய்தித்தாள்களையும் மற்றும் மாத/வார இதழ்களையும் அப்புறப்படுத்த வேண்டும். தவறினால் அவர் கட்டிய முன் வைப்புத்தொகையை இழக்க நேரிடும்.

9. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் விற்பனை செய்யப்பட்ட பொருட்களின் தரத்தைப் பற்றியோ அல்லது அளவினைப் பற்றியோ இந்த அலுவலகம் எந்தவிதமான பொறுப்பும் ஏற்காது.

10. விதிமுறைகளுக்கேற்ப விற்பனை வரி உண்டு.

11. ஏலம் எடுக்க விரும்புவோர் செய்தித்தாள்களை அலுவலக நேரத்தில் அலுவலக பண்டக காப்பக அறையில் பார்வையிடலாம்.

12. ஏதேனும் உடன்பாடினமை ஏற்படுமாயின் திட்டம் மற்றும் ஆராய்ச்சித் துறையின் துணை இயக்குநர் அவர்களின் முடிவே இறுதியானது.

காரைக்கால், 2013 டிசம்பர் மீ 21 உ.

ஷாந்தா வில்லியம்ஸ்,  
துணை இயக்குநர்.

**புதுச்சேரி அரசு  
கலை, பண்பாட்டுத் துறை**

**ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு**

புதுச்சேரி அரசு, கலை, பண்பாட்டுத் துறையின் ரோமன் ரோலண்ட் நூலகம், இயக்குநரகம் மற்றும் அரசு கிளை நூலகங்கள் ஆகியவற்றிற்குச் சொந்தமான, பழைய செய்தித்தாள்கள் (தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்) மற்றும் பழைய பருவ இதழ்களை (தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்) வாங்குவதற்கு ஒரு கிலோவிற்குச் சம்மதித்த விலையைக் (வரி நீங்கலாக) குறிப்பிட்டு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. கீழே குறிப்பிட்டுள்ளபடி ஒவ்வொரு இனத்திற்கும் தனித்தனியே ஒரு கிலோவிற்கு இன்ன விலை என்று ஒப்பந்தப்புள்ளியில் குறிப்பிடவேண்டும்.

ஒரு  
கிலோவிற்கான  
விலை

- |                                  |      |
|----------------------------------|------|
| (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள்   | .. ₹ |
| (2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள்  | .. ₹ |
| (3) பழைய பருவ இதழ்கள் (தமிழ்)    | .. ₹ |
| (4) பழைய பருவ இதழ்கள் (ஆங்கிலம்) | .. ₹ |

3. அரக்கினால் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் “பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் பருவ இதழ்களை வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு, அவற்றை இயக்குநர், கலை, பண்பாட்டுத்துறை, புதுச்சேரி என்ற முகவரிக்கு வரும் 27-12-2013 அன்று மாலை 3.00 மணிக்கு முன்னதாக வந்து சேருமாறு அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே மாலை 4.00 மணிக்கு கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அதிகாரியின் அலுவலகத்தில் ஒப்பந்ததாரர்கள் இருப்பின் அவர்கள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

4. ஒப்பந்த விற்பனையில் பங்குபெறும் ஒப்பந்ததாரர் ₹ 500 (ரூபாய் ஐந்துநூறு மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாக இத்துறை காசாளரிடம் 27-12-2013 அன்று மாலை 3.00 மணிக்குள் செலுத்த வேண்டும். அவ்வாறு முன்வைப்புத் தொகை செலுத்தாத ஒப்பந்ததாரர்கள் ஏலத்தில் சேர்த்துக்கொள்ளப்படமாட்டார்கள்.

5. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்த பின்பு தேர்வு பெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை திருப்பித்தரப்படும். தேர்வு பெற்ற ஒப்பந்ததாரரின் முன்வைப்புத்தொகை அவர் முழுவதுமாக வேலையை முடித்தபிறகு திருப்பித்தரப்படும்.

6. மேலே குறிப்பிட்டுள்ள தேதி மற்றும் நேரத்திற்குப் பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

7. யாதொரு காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியை ஏற்றுக்கொள்வோ அல்லது நிராகரிக்கவோ கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரிக்கு முழு உரிமை உண்டு.

8. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் ஒப்பந்த விற்பனைக்கான முழுத்தொகையையும் மற்றும் அதற்குண்டான விற்பனை வரியையும் சேர்த்து

செலுத்திவிட்டு அவரது சொந்த செலவில்/பொறுப்பில் 15 தினங்களுக்குள் எல்லா பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் பழைய பருவ இதழ்களையும் மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள இடங்களிலிருந்து அப்புறப்படுத்திவிட வேண்டும். தவறினால் அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத் தொகையை இழக்கநேரிடும்.

9. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் பழைய பருவ இதழ்களின் எடையைப்பற்றியோ, தரத்தைப்பற்றியோ எந்தவிதமான கோரிக்கைகளும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது. ஒப்பந்த விற்பனை நடைபெறும் நாளன்று நடைமுறையில் உள்ள விற்பனை வரி வசூலிக்கப்படும்.

10. ஒப்பந்த விற்பனையில் பங்குபெறும் ஒப்பந்ததாரர்கள் பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் பழைய பருவ இதழ்களையும் அலுவலக நேரத்தில் கீழே கையொப்பமிட்ட அதிகாரியின் அனுமதியுடன் மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள இடங்களில் பார்வையிடலாம்.

11. இதுகுறித்து ஏதாவது உடன்பாடினமை எழுமாயின் இயக்குநரின் முடிவே இறுதியானது.

*புதுச்சேரி, 2013 டிசம்பர் மீ 25*

**ச. நல்லத்தம்பி,**  
இளநிலை கணக்குகள் அதிகாரி.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DEPARTMENT OF ART AND CULTURE**

*Puducherry, the 25th November 2013.*

**TENDER NOTICE**

Sealed tenders quoting the rate per kilogram (excluding sales tax) are invited for the sale of old newspapers (Tamil and English) and periodicals (Tamil and English) belonging to the various Branch Libraries, Romain Rolland Library and Directorate of Art and Culture, Puducherry.

Rate per  
kilogram

- |                               |      |
|-------------------------------|------|
| (1) Old Tamil newspapers      | .. ₹ |
| (2) Old English newspapers    | .. ₹ |
| (3) Old periodicals (Tamil)   | .. ₹ |
| (4) Old periodicals (English) | .. ₹ |

2. Sealed tenders should be addressed to the Director, Department of Art and Culture, Puducherry duly superscribing on the envelope as “Tender for the purchase of old newspapers and periodicals” and they should reach this office on or before 27-12-2013 at 3.00 p.m. The tenders will be opened at 4.00 p.m. on the same day in the presence of the tenderers if any in the office of the undersigned.

3. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 500 (Rupees five hundred only) as earnest money deposit to the Cashier, Department of Art and

Culture, Puducherry before 3.00 p.m. on 27-12-2013. The tenders without earnest money deposit will be summarily rejected.

4. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be returned immediately after the tender sale is over, whereas, the earnest money deposit of the successful tenderer will be returned after the work is completed in all respects.

5. Tenders received after the due date and time will not be entertained.

6. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender in part or whole without assigning any reason thereof.

7. The successful tenderer should pay the full amount including sales tax as applicable under rules in force and clear the items within 15 days from the Branch Libraries in Puducherry region, Romain Rolland Library and Directorate at his own risk and cost, failing which the entire amount of earnest money deposit will be forfeited.

8. No claim about the quantity and quality of the newspapers/periodicals will be admitted once the tender is finished. Sales tax will be charged as per the rate applicable under the rules in force.

9. The intending tenderers can inspect the old newspapers and periodicals during office hours in the Branch Libraries, Directorate and Romain Rolland Library with prior permission of the undersigned.

10. In case of any dispute, the decision of the Director will be final.

**S. NALLATHAMBI,**  
Junior Accounts Officer.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**OFFICE OF THE DEPUTY DIRECTOR OF**  
**EDUCATION (WOMEN)**

*Puducherry, the 26th November 2013.*

**TENDER NOTICE**

Sealed tenders offering the highest rate for condemned articles belonging to the following schools under the control of the Deputy Director of Education (Women), Puducherry are invited by the undersigned.

1. Government High School, Kompakkam, Puducherry.
2. Thamizh Thendral Thiru Vi.Ka.Government High School, Puducherry.

3. Makkal Thalaivar V. Subiah, Government High School, Reddiarpalayam, Puducherry
4. Government High School, Dharmapuri, Puducherry.
5. Calve College Government French High School, Puducherry
6. Artchouna Soupraya Naikar Government Middle School, Mudaliarpot, Puducherry.
7. Government Middle School, O.K.Palayam, Puducherry.
8. Thillayadi Valliyammai Government High School, Kathirkamam, Puducherry.
9. Dr. B.R. Ambedkar Government Middle School, Pakkamudayanpet, Puducherry.

Tenders should be sent in sealed covers superscribed as "Tender for the purchase of condemned articles" addressed to the Deputy Director of Education (Women), Directorate of School Education, Puducherry.

The sealed tenders should reach the undersigned on or before 18-12-2013 at 4.00 p.m. and it will be opened on the same day at 4.15 p.m. in the presence of tenderers if any. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 2,000 (Rupees two thousand only) in cash as earnest money deposit in this office before submitting their tenders. The tender without earnest money deposit will be summarily rejected.

The tender received after the due date and time will not be entertained.

The successful tenderer should pay the entire amount including sales tax as applicable under the rules in force and clear the materials immediately from the schools at their own cost and risk failing which the earnest money deposit will be forfeited.

The claim about the quality and quantity of the condemned articles listed in the Annexure will not be admitted once the tender is finalised.

Sales tax will be charged @ 10%

The intending tenderers can inspect the condemned articles during school time with prior permission of the concerned Headmasters in the above schools.

The undersigned reserves the right to accept or reject any tender in part or whole without assigning any reason thereof. In case of any dispute, the decision of the undersigned is final.

The details of condemned articles and schools are given in the Annexure.

**V. MEENAKSHI,**  
Deputy Director of Education (Women).

ANNEXURE			(1)	(2)	(3)
Item No.	Particulars of stores	Quantity/weight			No./Nos.
(1)	(2)	(3)			
		No./Nos.			
<b>Government High School, Kompakkam, Puducherry.</b>					
1	Plastic chair (armed)	6	18	Plastic modular chair	19
2	Officer table steel/mica top-3 drawer (915 x 610 x 760).	10 set	19	Water drum	1
3	Rack 2 compartment steel	2	20	Water jug	1
4	Arm chair steel tubular	13	21	Tumbler	25
5	Folding chair steel	10	22	Almirah-wood	1
6	Stool mica top	3	23	Bench-long	1
7	Desk with steel pipe	6	24	Bench - Flat 180 x 32.5 x 424 cm.	130
8	Bench with steel pipe	8	25	Blackboard with stand	31
9	Table with 2 drawer with both side cupboard	10	26	Blackboard without stand	1
10	Table without drawer/student table	4	27	Chair wooden armless	8
11	Chair armed	17	28	Wooden chair armed with ratten seat	14
12	Cupboard	2	29	Cupboard	6
13	Desk 6 ft.	208	30	Desk	7
14	Bench 6 ft.	130	31	Desk-flat	274
15	Fixograph board	1	32	Map stand	2
16	Blackboard	15	33	Pigeon shelf with stand	1
17	Blackboard stand	19	34	Table steel office	4
<b>Tamizh Thendral Thiru Vi.Ka. Government High School, Puducherry.</b>			35	Wooden table with drawer	3
1	Name board 6'x2'	1	36	Wooden table without drawer	11
2	BSA cycle	1	37	Teapoy tray-fold	1
3	Hero bi-cycle	1	38	Wooden stool	11
4	Screen slide	6	39	Stool steel-mica top	10
5	Steel folding chair	20	40	Duplicator Gestetner model	1
6	Steel folding chair	25	41	Globe	8
7	Typewriter-English Remington	1	42	Instumentation box	6
8	Steel revolving chair	1	43	Map cabinet	1
9	Compact display system	2 set	44	Anda steel-big	3
10	Steel armed chair	2	45	Water filter stainless steel	3
11	Steel armed chair	20	46	Typewriter-Tamil Godrej	1
12	Steel armed chair	2	47	Typewriter-English-Remington	1
13	Steel armed chair	1	48	Plastic armed chair	20
14	Duplicator	1	49	School nameboard	1
15	Office table-steel top	1	50	Chair steel fold	37
16	Office table-steel top	2	51	Stainless steel tumbler	315
17	Steel table	1	<b>Makkal Thalaivar V. Subiah Government High School, Reddiarpalayam, Puducherry.</b>		
			1	Plastic chair	15
			2	Steel armed chair	6
			3	Steel folding chair	25
			4	Steel stool mica top	2
			5	Wooden 2 drawer table	10
			6	Wooden armed chair	3
			7	Wooden armless chair	6

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
		No./Nos.			No./Nos.
8	Wooden 2 shelf rack	1	7	Wooden table 2 drawer	2
9	Wooden almirah-big	3	8	Wooden armed chair	1
10	Wooden almirah-small	6	9	Wooden armless chair	3
11	Wooden desk 6 feet	47	10	Wooden cupboard	2
12	Wooden bench 6 feet	41	11	Wooden almirah	2
13	Wooden file tray	2	12	Wooden almirah-glass door	1
14	Blackboard	24	13	Wooden desk	13
15	Blackboard stand	23	14	Wooden bench	20
<b>Government High School, Dharmapuri, Puducherry.</b>			15	Wooden bench back	1
1	Wooden almirah	4	16	Wooden long bench	3
2	Steel table	5	17	Wooden stool	1
3	Wooden table with drawers	8	18	Typewriting machine English	1
4	Wooden table without drawers	1	<b>Artchouna Soupraya Naikar Government Middle School, Mudaliarpur, Puducherry.</b>		
5	Steel chair with arms	11	1	Plastic chair (armed)	4
6	Wooden chair with arms	10	2	Plastic chair (armless)	20
7	Wooden chair without arms	6	3	Officer table steel/mica top 3 drawer (915 x 610 x 760).	11
8	Desk (big size) 6'	114	4	Arm chair	13
9	Bench (big size) 6'	51	5	Almirah (small)	1
10	Desk (small size) 2.5'	15	6	Desk with steel pipe	3
11	Bench (small size) 2.5'	12	7	Bench with steel pipe	13
12	Blackboard	12	8	Table two drawer	5
13	Blackboard stand	5	9	Table without drawers/student table	12
14	Steel rack (small)	2	10	Teapoy	3
15	Wooden rack (small)	1	11	Chair armed	8
16	Poly propylene board	4	12	Chair armless	10
17	Cupboard (wooden)	3	13	Stool ordinary square top	6
18	Map stand (big)	2	14	Cupboard	7
19	Fixograph	1	15	Almirah-big	5
20	Wooden stool	1	16	Almirah-big with class door	1
21	Steel stool	5	17	Desk 6 ft.	198
22	Folding chair	5	18	Bench 6 ft.	139
23	Wooden box	1	19	Bench 2.5 ft.	2
24	Plastic chair armed	3	20	Bench with back	1
<b>Calve College Government French High School, Puducherry.</b>			21	File tray	2
1	Plastic chair	8	22	Map stand	8
2	Book case shutter	1	23	Blackboard	52
3	Steel table	3	24	Blackboard stand	45
4	Steel folding chair	15	25	Bios cabinet	1
5	Revolving chair	1	26	Bench 7.5 ft.	2
6	Modenna chair	1	27	Polypropellene board/pin-up board	1

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
		No./Nos.			No./Nos.
<b>Government Middle School, O.K. Palayam, Puducherry</b>			10	Cupboard	4
1	Plastic chair	2	11	Desk 6 ft.	78
2	Officer table steel/mica top 3 drawer (915 x 610 x 760).	7	12	Desk 4 ft.	57
3	Rack 5 compartment-big steel	1	13	Bench 6 ft.	57
4	Rack 2 compartment-steel	2	14	Bench 4 ft.	40
5	Arm chair-steel tubular	15	15	Bench 2.5 ft.	8
6	Folding chair-steel	10	16	Bench with back	1
7	Stool mica top steel tubular	1	17	File tray	1
8	Table two drawer-wooden	12	18	Map stand	3
9	Chair armed-wooden	10	19	Blackboard	20
10	Chair armless-wooden	6	20	Blackboard stand	12
11	Stool ordinary square top-wooden	3	<b>Dr. B.R. Ambedkar Middle School, Pakkamudayanpet, Puducherry.</b>		
12	Cupboard-wooden	6	1	Blackboard with stand	8
13	Desk 6 ft.-wooden	63	2	Wooden desk 6 ft.	44
14	Desk 2.5 ft.-wooden	10	3	Wooden bench 6 ft.	28
15	Bench 6 ft.-wooden	30	4	Wooden table (with 2 drawers)	10
16	Bench 2.5 ft.-wooden	10	5	Wooden desk 2.5 ft.	11
17	Map stand wooden	2	6	Wooden bench 2. 5 ft.	10
18	Blackboard with stand-wooden	10	7	Work table	2
19	Bios cabinet wooden	1	8	Stool ordinary square top	2
20	Fixograph board	1	9	Map stand	2
<b>Thillaiyadi Valliammai Government High School, Kathirkamam, Puducherry.</b>			10	Wooden armed chair	4
1	Plastic chair	12	11	Wooden armless chair	5
2	Armed chair	10	12	Wooden cupboard	5
3	Steel tray	5	13	Wooden file tray	1
4	Almirah (big)	1	14	Nameboard	3
5	Table two drawer	7	15	Steel stool mica	2
6	Table without drawer/student table	4	16	Steel rack (5 compartments)	3
7	Chair armed	8	17	Steel rack (2 compartments)	1
8	Chair armless	17	18	Steel arm chair	3
9	Stool ordinary square top	2	19	Steel folding chair	5
			20	Steel table (3 drawers)	4
			21	Cupboard with glass door (wooden)	1

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
PUBLIC WORKS DEPARTMENT  
IRRIGATION AND PUBLIC HEALTH DIVISION

*Karaikal, the 26th November 2013.*

e-TENDER NOTICE

On behalf of the President of India, e-tenders are invited from the eligible contractors/firms by the Executive Engineer, Irrigation and Public Health Division, Public Works Department, Karaikal for the following works.

Sl. No.	Name of the work	Approximate estimated cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Cost of tender schedule	Time allowed for completion
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
		₹	₹		₹	
IPHK 2013-14 09 01 62	Reconstruction of culvert across Karaikal Channel at Thirunagarpet in Karaikal.	13,85,156	27,703	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Three (3) months.
IPHK 2013-14 09 02 63	Improvements to the inspection track on the right bank of Thalaganiyar (North) Channel from Junction of West Street to Old Foot Bridge at Thondamangalampet in Nedungadu Commune.	5,88,911	11,778	Class V and above.	500 + VAT @ 4%.	Two (2) months.
IPHK 2013-14 09 03 64	Construction of drain with approaching path way at Veerasakthi Nagar near Natchiyar Nagar in Karaikal.	2,45,107	4,902	Class V and above.	500 + VAT @ 4%.	One (1) month.

The detailed procedure is available in the tender notice which can be downloaded along with the NIT from the website [www.etenders-pwdponddy.in](http://www.etenders-pwdponddy.in) only by those contractors who are having valid ikey and digital signature certificate, which can be obtained on payment of ₹ 3,640 (Rupees three thousand six hundred and forty only) and submission of registration form available in the website.

- (i) Availability of tender schedule in the website . . . From : 10.00 a.m. on 26-11-2013  
to : 4.00 p.m. on 11-12-2013
- (ii) Closing time for submission of tender . . . 3.30 p.m. on 13-12-2013
- (iii) Date and time of opening of tenders . . . 4.00 p.m. on 13-12-2013

Please contact “KEONICS” e-tender help desk for guidance in phone No. 9789819076 (or) 9865370307 (or) 080-40482000.

Please contact Axis Bank for e-payment help desk guidance in phone No. 80986 02092/0413-2227223/ 0413-2227312.

EXECUTIVE ENGINEER (I&PH).

### புதுச்சேரி அரசு சுற்றுலாத் துறை

#### ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, சுற்றுலாத் துறை வளாகம் மற்றும் உப்பளம் அரசினர் சுற்றுலா விடுதியில் உள்ள 25 தென்னை மரங்களை ஒப்புக்கொடுத்த தேதி முதல் 12 மாதங்கள் முடிய குத்தகைக்கு விட தீர்மானித்து மொத்த விலை குறித்து மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் இயக்குநர், சுற்றுலாத் துறை, புதுச்சேரி அவர்களால் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. அரக்கு முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் “தென்னை மரங்களை குத்தகைக்கு எடுப்பதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல விற்பனை” என்று குறிப்பிட்டு அவற்றை இயக்குநர்,

சுற்றுலாத் துறை, டாக்டர் அம்பேத்கர் சாலை, உப்பளம், புதுச்சேரி என்ற முகவரிக்கு 26-12-2013 அன்று காலை 10.00 மணிக்குள் வந்துசேருமாறு அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே காலை 11.00 மணிக்கு கீழே கையொப்பமிட்டவரால் ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

3. ஒப்பந்தப்புள்ளியில் பங்குபெறும் ஒப்பந்ததாரர்கள் ₹ 1,000 (ரூபாய் ஆயிரம் மட்டும்) காப்புத் தொகையை பணமாக ஒப்பந்தப்புள்ளியுடன் இவ்வலுவலகத்தில் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். காப்புத் தொகை செலுத்தாத ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பரிசீலிக்கப்பட மாட்டாது. வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் காப்புத் தொகை ஏலம் முடிந்தவுடன் திருப்பித் தரப்படும்.

4. ஒப்பந்தப்புள்ளிகளில் அதிக விலை குறிப்பிட்ட தொகையில் இருந்து ஏலம் ஆரம்பிக்கப்படும்.

5. மேற்குறிப்பிட்ட தேதிக்குப்பின் வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் எக்காரணம் கொண்டும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. ஏலம் எடுக்க விரும்புவோர் தென்னை மரங்களை விடுமுறை நாட்கள் தவிர அலுவலக நேரத்தில் 23-12-2013 மற்றும் 24-12-2013 நாட்களில் முன் அனுமதியுடன் சுற்றுலாத் துறை அலுவலகத்திலும் மற்றும் உட்பளம் அரசு சுற்றுலா விடுதியிலும் பார்வையிடலாம்.

7. ஒப்பந்தக் குத்தகை முடிந்த பிறகு குத்தகைக்கு விடப்பட்ட தென்னை மரங்களின் தரம் மற்றும் மதிப்பு பற்றிய எவ்வித உரிமை கோரலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

8. குத்தகைக்கு விட்டவுடன், குத்தகை உரிமைபெறும் ஒப்பந்ததாரர் குத்தகை தொகையினை ஒப்பந்தக் குத்தகை முடிந்த அன்றே முழுத்தொகையையும் மாலை 5.00 மணிக்குள் சுற்றுலாத் துறை அலுவலகத்தில் செலுத்த வேண்டும்.

9. ஒப்பந்தக் குத்தகை நாளன்று எதிர்பாராத விதமாக பொது விடுமுறை தினமாக அறிவிக்கப்பட்டால், அடுத்த அலுவலக நாளன்று ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் காலை 11.00 மணிக்குப் பிரிக்கப்படும்.

10. யாதொரு காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியை நிராகரிக்கவோ அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளவோ கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரிக்கு முழு அதிகாரம் உண்டு.

11. குத்தகை குறித்து ஏதாவது உடன்பாடின்மை ஏற்படின் கீழே கையொப்பமிட்டவரின் தீர்வே இறுதியானது.

12. மேற்கண்ட தென்னை மரங்களிலிருந்து எக்காரணத்தைக் கொண்டும் கள் (மது) இறக்கப்படக்கூடாது.

13. மேற்கண்ட தென்னை மரங்களில் உள்ள முற்றிய தேங்காய் மற்றும் காய்ந்த பொருட்கள் அனைத்தையும் குத்தகைதாரர் அனுபவித்துக்கொள்ள உரிமை உண்டு. எக்காரணத்தைக் கொண்டும் பசுமையான தென்னை மட்டைகளை வெட்டக்கூடாது.

14. குத்தகைதாரர் தென்னை மரங்களுக்குத் தாங்களே காவல் போட்டுக்கொள்ள வேண்டும்.

15. மேலே குறிப்பிட்ட தென்னை மரங்களை அரசினால் எந்த சமயத்திலாவது வெட்ட நேரிட்டால் அது சமயம் குத்தகைதாரர் மறுப்பு எதுவும் கூறாமல் மரங்களை வெட்ட அனுமதிக்க வேண்டும்.

16. அப்படி வெட்டப்பட்ட மரங்களுக்குக் குத்தகை எடுத்த மொத்த தொகையில் வரும் விகிதத் தொகையை குத்தகைதாரருக்குத் திருப்பித்தரப்படும். குறிப்பிட்ட கெடுவிற்குள் குத்தகைதாரர் மூலம் குத்தகை ரத்து செய்யப்படுமானால் அதனால் ஏற்படும் எவ்வித நஷ்டஈடும் அவருக்கு அரசாங்கம் கொடுக்காது. குத்தகைக் காலம் முடிந்ததும் எல்லா மரங்களையும் குத்தகை எடுத்த தினத்தன்று ஒப்புக்கொண்டதுபோல நல்ல நிலையில் அரசுக்குத் திருப்பி ஒப்படைக்க வேண்டும்.

புதுச்சேரி, 2013 டிசம்பர் மீ 27 வ.

**இயக்குநர்.**

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DEPARTMENT OF ANIMAL HUSBANDRY AND  
ANIMAL WELFARE

*Puducherry, the 28th November 2013.*

**TENDER NOTICE**

Sealed tenders on behalf of the President of India are invited by the Director (C/D), Department of Animal Husbandry and Animal Welfare, Puducherry for the purchase of unserviceable dead stock items and other scrap items, belonging to this department, in as-is-where-is condition.

2. Copies of the tender schedules with terms and conditions for the purchase of the above unserviceable dead stock items and other scrap items, can be had from this office on payment of ₹ 105 (Rupees one hundred and five only) inclusive of tax (non-refundable) either by money order up to 5.00 p.m. on 11-12-2013 or by cash up to 5.00 p.m. on 18-12-2013. If sent by money order the address of the remitter should be clearly indicated in the communication space of the money order form. This department will not be held any responsibility for the postal delay. The tender notice is also available in the official website : <http://ahd.puducherry.gov.in>.

3. Sealed tenders will be received by this office up to 1.00 p.m. on 19-12-2013 and opened at 3.30 p.m. on the same day in the presence of the tenderers, if any, in the Department of Animal Husbandry and Animal Welfare, Puducherry.

**Dr. P. PADMANABAN,**  
Director (C/D).

**CHANGE OF NAME**

I, Ravi @ Cecilraj, son of Iruthayaraj @ Raju, Indian, Christian, aged 29 years and residing at No. 5/2, Mariamman Koil Street, Periyapet, Karaikal, Karaikal Town and Munsifi, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

I am the deponent herein.

My name is mentioned in my Birth Certificate as 'R. Ravi' and in my Voter's Identity Card, my name is mentioned as 'Ravi' and in my Marriage Certificate, my name is mentioned as 'Cecilraj alias Ravi' and in my School Transfer Certificate, my name is mentioned as 'R. Ravi' and in my Family Ration Card, my name is mentioned as 'சிசில் ராஜ் (எ) ரவி'. I am swearing this affidavit for furnishing Smart Card purpose.